

ОТДЕЛ II
ТВОРЕНИЯ СВЯТЫХ ОЦЕВ
И ПАМЯТНИКИ ХРИСТИАНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

СВЯТИТЕЛЬ КИРИЛЛ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

ПОСЛАНИЕ КАЛОСИРИЮ,
ЕПИСКОПУ АРСЕНОИТСКОМУ

ПЕРЕВОД С ДРЕВНЕГРЕЧЕСКОГО, ПРЕДИСЛОВИЕ
И ПРИМЕЧАНИЯ ИЕРОМОНАХА ФЕОДОРА (ЮЛАЕВА)

УДК 239 (801.82)

Аннотация

Публикация завершает цикл сочинений свт. Кирилла Александрийского, сквозной темой которых является критика антропоморфизма. Она представляет собой перевод его небольшого послания, адресованного одному из египетских епископов. В нем святитель опровергает воззрения антропоморфитов и решает иные вопросы богословского и дисциплинарного характера. В предисловии напоминается об антропоморфистском споре при предшественнике свт. Кирилла — архиепископе Феофиле Александрийском, сообщаются сведения об адресате послания, дается обзор его содержания, рукописной традиции и изданий.

Ключевые слова: Кирилл Александрийский, греческая патристика, антропоморфизмы, антропоморфиты, образ Божий, антропология, Евхаристия, аскетика.

Представленное в русском переводе «Послание Калосирию» свт. Кирилла Александрийского по своей главной теме (критика антропоморфных представлений о Боге) продолжает сквозной мотив опубликованных в предыдущих выпусках «Богословского вестника» его же трактатов «Ответы диакону Тиверию» и «Разъяснение догматов»¹. Но если там ему приходилось отвечать на вопросы монахов Палестины, то здесь критика антропоморфизма касается пустынников его собственного патриархата.

¹ См.: Феодор (Юлаев), иером. 2015. С. 336–373; Феодор (Юлаев), иером. 2016. С. 310–339.

Как известно, антропоморфизм в Египте вызвал серьезные проблемы в период, когда епископом был предшественник и дядя свт. Кирилла — архиепископ Феофил Александрийский. В монашеской среде возникли жаркие споры между «антропоморфитами», противниками некоторых положений аллегорической экзегезы Оригена и практики умной молитвы Евагрия Понтийского, и их оппонентами, которых называли «оригенистами». Согласно Сократу Схоластику, после того как в своем «Пасхальном послании» 399 г. архиепископ Феофил провозгласил, что Бога следует представлять бестелесным и чуждым человеческой формы, он столкнулся с мощным противодействием монахов-антропоморфитов и сменил позицию, подвергнув оригенистов суровым гонениям². Одним из последствий этого стало столкновение архиепископа Феофила со свт. Иоанном Златоустом, который позволил себе принять участие в судьбе преследуемых оригенистов, что, в конечном счете, вылилось в гонение на самого Златоуста и его осуждение на печально известном Соборе при Дубе 403 г.³

Хотя данных для определенной датировки настоящего послания не имеется, о его прямой связи с упомянутыми событиями говорить трудно⁴, поскольку оно в любом случае значительно отстоит от них по времени. Адресат послания — египетский епископ Калосирий Арсениотский⁵, а цель послания — обратить его внимание на заме-

² Войтенко 2001. С. 710–711. Имеется новейшая монография по антропоморфистскому спору с критическим пересмотром древних источников и научных гипотез, где этот спор рассматривается в широком контексте позднеантичной мысли, включающем помимо патристических свидетельств нехристианские тексты Египта — гностические памятники библиотеки Наг-Хаммади и сочинения Филона Александрийского: Ratterson 2012.

³ Казачков 2010. С. 167–170.

⁴ Wickham 1983. P. XXXI. В послании палестинских монахов свт. Кириллу Александрийскому, которое составило предисловие к его трактату «Разъяснение догматов», упоминаются некие «египтяне», принявшие участие в догматических спорах в Палестине (*Cyrrillus Alexandrenus. De dogmatum solutione* // Wickham 1983. P. 180; рус. пер.: Феодор (Юлаев), иером. 2016. С. 309), где высказывались и мнения, близкие к антропоморфизму. Связывать этих египтян с антропоморфитами горы Каламон нет оснований.

⁵ Арсиноитским, или Арсениотским (*Ἀρσενιοῦτης*), номом (*ὁ Ἀρσινιοῦτης νόμος*) в Среднем Египте, со столицей в Арсиное, или Крокодилополе (*Κροκοδείλων πόλις*),

ченные святителем неисправности подведомственных Калосирию монахов горы Каламон⁶. Как бы ни оценивалась достоверность сообщенных древними авторами сведений об антропоморфитах времен архиепископа Феофила⁷, в настоящем случае речь идет об очевидном заблуждении, грубом антропоморфизме, распространявшемся некими безвестными монахами. Они выводили из слов Священного Писания об образе Божиим в человеке ту мысль, что и Сам Бог имеет человеческий облик. Их воззрения, надо думать, воспроизводятся вполне корректно, поскольку до александрийского пастыря они были доведены его доверенными лицами, инспектировавшими монастыри Каламона⁸. Энергично и сжато изложенная аргументация святителя здесь та же, что и в трактатах «Ответы диакону Тиверию» и «Разъяснение догматов»⁹. Из слов Евангелия: «Бог есть Дух»¹⁰ — вытекает совершенная бестелесность Бога, а образ Божий в человеке состоит не в

названном так ввиду бывшего там культа священных крокодилов (Σταμρούλης 1993. Σ. 75. Примеч. 94), в греческих источниках именовался Файюм (David 1930. Col. 760). О епископе Калосирии Арсениитском известно также, что позднее он принимал участие во II Эфесском (Разбойничьем) Соборе как ревностный защитник ересиарха Евтихия (АСО 2, 1 (1). Р. 81; 3. Р. 188).

⁶ Разумеется, это не знаменитая Лавра Каламон (Καλάμων) в Палестине, основанная между 452 и 470 гг. недалеко от лавры прп. Герасима Иорданского и в XII в. после запустения последней наследовавшая имя прп. Герасима (Janin 1949). Упомянутая здесь гора Каламон (Καλαμών), расположенная между Нилом и Красным морем, на юго-востоке от Арсинои, — важный монашеский центр Арсениитского нома (Σταμρούλης 1993. Σ. 75. Примеч. 94). Обитель была основана здесь за столетие до времен Калосирия неким Самуилом и просуществовала до XVI в. (Evetts 1895. Р. 206—208).

⁷ Прот. Г. Флоровский, например, предположил, что у прп. Иоанна Кассиана, как последователя евагрианской духовности, воззрения антропоморфитов представлены в искаженном виде. Они могли быть связаны не с еретическим антропоморфизмом, наделявшим Бога человекообразными чертами, но с древней молитвенной практикой, стоявшей на позициях евангельского реализма (Флоровский Г., прот. 1998. С. 303—310, 311—350).

⁸ Wickham 1983. Р. XXX.

⁹ *Cyrellus Alexandrenus. Responsiones ad Tiberium 10* (Wickham 1983. Р. 164—166; рус. пер.: Феодор (Юлаев), иером. 2015. С. 364—365); *Idem. De dogmatum solutione 1* (Wickham 1983. Р. 184—186; рус. пер.: Феодор (Юлаев), иером. 2016. С. 310—311).

¹⁰ Ин. 4, 24.

его видимых чертах, а в свойствах его души: разумности и способности к добродетели, а также в даре владычества над прочими живыми существами. Кажется, святитель стремился не столько к тому, чтобы преподать учение об образе Божием, сколько к тому, чтобы довести до сведения самозванных учителей свое неудовольствие и принудить их к молчанию¹¹. Еще более лаконично он исправляет мнение о том, что евхаристические Дары на следующий день теряют благодатную силу, порицает уклонение монахов от телесных трудов под предлогом усердия к молитве и участие православных в совместных молитвах с еретиками. При строгом обличении монашеских погрешностей святитель обращается к самому епископу Калосирию с теплой симпатией, хотя некий тон упрека можно усмотреть в самом факте возникшей необходимости написать ему¹². Это небольшое творение свт. Кирилла Александрийского напоминает, что он был не только искусным и глубоким богословом и великим церковным политиком, но и «этнархом египетского христианства»¹³, умудренным и ревностным пастырем, небезуспешно опекавшим вверенные ему души.

* * *

«Послание Калосирию» как отдельное сочинение целиком представлено в рукописи XI в. флорентийского собрания¹⁴ и фрагментарно — в рукописи XVI в. берлинского собрания¹⁵. Впервые оно было опубликовано в 1605 г. с латинским переводом в качестве предисловия к трактату «Против антропоморфитов»¹⁶ и в таком виде перепечатано в

¹¹ McGuckin 2003. P. 212.

¹² Wickham 1983. P. XXX.

¹³ McGuckin 2003. P. 210.

¹⁴ Laurentianus gr. Plut. VI. 17 (XI s.). Fol. 214v (Wickham 1983. P. XLVIII). Эта же рукопись является одним из главных греческих источников для трактатов «Ответы Тиверию диакону с братией» и «Разъяснение догматов» (см.: Феодор (Юлаев), иером. 2015. С. 338. Примеч. 9; Феодор (Юлаев), иером. 2016. С. 306. Примеч. 10).

¹⁵ Phillipicus gr. 1475 (XVI s.). Fol. 21r–v (Wickham 1983. Ibid.). Также «Послание Калосирию» представлено в ряде рукописей в составе трактата «Против антропоморфитов» (Ibid. P. XLIX).

¹⁶ Cyrilli archiepiscopi Alexandrini Adversus Anthropomorphitas. Liber unus Graece et Latine / Ed. Bonaventura Vulcanius. Lyon, 1605. P. 1–4 (греч. текст), 49–52

«Греческой патологии» Ж.-П. Миня¹⁷. Как отдельное сочинение его впервые опубликовал в 1872 г. Ф. Пьюзи¹⁸. Новейшее критическое издание с параллельным английским переводом осуществлено в 1983 г. Л. Уикхэмом¹⁹. Настоящий перевод выполнен по этому последнему изданию.

(лат. пер.). Об этой позднейшей компиляции см. в статье: Феодор (Юлаев), иером. 2015. С. 338–339.

¹⁷ PG 76, 1065A–1078B. Также в сопровождении новогреческого перевода — в новом издании трактата «Против антропоморфитов» (Σταμόουλης 1993. Σ. 95–105).

¹⁸ S. P. N. Cyrilli archiepiscopi Alexandrini in D. Johannis Euangelium. Accedunt fragmenta varia necnon tractatus ad Tiberium diaconum duo / Ed. Ph. E Pusey. Vol. 3. Oxford, 1872 [Br., 1965]. P. 603–607.

¹⁹ Wickham 1983. P. 214–221. Л. Уикхэм опирался на вышеупомянутую флорентийскую рукопись, давая отдельные чтения по одной из старейших рукописей трактата «Против антропоморфитов» (Basiliensis Bibliothecae Universitatis gr. 32 (A. III. 4) (XIV s.). См.: Ibid. P. XLIX, 214).

ПОСЛАНИЕ СВЯТОГО КИРИЛЛА,
ЕПИСКОПА АЛЕКСАНДРИИ, К КАЛОСИРИЮ,
ЕПИСКОПУ АРСЕНОИТСКОМУ, ПРОТИВ ГОВОРЯЩИХ,
ЧТО БОЖЕСТВО ЧЕЛОВЕКООБРАЗНО

Прибывших с горы Каламон я спрашивал о тамошних монахах, как они подвизаются и каков их образ жизни. Они же отвечали, что хотя многие имеют добрую славу подвижничества и твердо намерены успешно пройти жизнь, подобающую монахам, но есть и те, которые ходят с места на место и из-за своего невежества беспокоят желающих жить в безмолвии. Далее, утверждают они, эти люди плетут и некие небылицы, а именно, они заявляли, что поскольку Божественное Писание учит о сотворении человека *по образу Божию*¹, нужно верить, что и Божество имеет облик человека, или человекообразно. Это крайнее безрассудство, и тем, кто принимает такие мысли, можно вынести обвинение в крайнем нечестии. Ведь хотя несомненно, что человек создан по образу Божию, но это подобие² не телесно, ибо Бог — бестелесен. Так учит нас Сам Спаситель, говоря: «*Бог есть Дух*»³. Значит Он не в теле, раз Он — Дух, и не в телесном облике. Ведь то, что вне тела, будет и вне формы, ибо Божество не подлежит измерению и лишено формы. Если же они полагают, будто Сам *сущий над всеми Бог*⁴ принял внешность, сообразную природе человеческого тела, пусть скажут, нет ли у Него ног, чтобы прогуливаться, рук, чтобы ими работать, глаз, чтобы ими видеть. Куда тогда Он прогуливается? Или из каких мест и в какие отходит Тот, Кто наполняет всё? Ведь сказано: «*Не Я ли наполняю небо и землю? говорит Господь*»⁵. Или какие руки подвигает к делам Тот, Кто творит через живое Слово? И если, как у нас, Он имеет глаза расположенными на лице, то Он, конечно, не видит

¹ Быт 1, 27.

² Напомним, что свт. Кирилл отождествляет «образ» (εἰκών) и «подобие» (ὁμοίωσις) в библейском рассказе о сотворении человека (Быт. 1, 26) (Cyrillus Alexandrenus. De dogmatum solutione 3 // Wickham 1983. P. 192–197; рус. пер.: Феодор (Юлаев), иером. 2016. С. 316–318).

³ Ин. 4, 24.

⁴ Рим. 9, 5; Еф. 4, 6.

⁵ Иер. 23, 24.

того, что сзади Него, но когда глядит на восток, не знает, что делают живущие на западе? А когда снова взглянет на запад, не видит тех, кто на востоке?

Об этом мне и писать стыдно, но из-за безумия некоторых я *дошел до неразумия*⁶, не по своей воле, но вынужденный ими, поэтому пусть замкнут свои уста те, которые болтают это как невежи и уймутся, не принимаясь за то, что им не под силу, а лучше сказать, пусть не злословят Бога. Ибо Бог выше всякого творения и не мыслится ни телом, ни в телесных очертаниях или формах. Но Он прост, невеществен, безвиден, несложен, и Он не состоит из частей, членов или органов, как мы, но Он — *Дух*⁷, согласно Писанию, и Он все видит, везде пребывает, все наполняет и ни от чего не удаляется, ведь Он наполняет *небо и землю*⁸. А что человек сотворен по образу Божию, имеет иное значение и другой внутренний смысл⁹, а именно: только человек в отличие от всех земных животных разумен, сострадателен и наделен способностью ко всякой добродетели, а кроме того, получил владычество над всеми живущими на земле¹⁰, по подобию и образу Бога. Стало быть, соответственно тому, что он — разумное живое существо, и поскольку он любит добродетель и владычествует над живущими на земле, о нем и говорится, что он сотворен в образе Божиим. Если же они думают, что об этом образе говорится по отношению к форме тела, тогда ничто не препятствует утверждать, что Бог видом подобен и бессловесным животным, ведь мы видим, что и они состоят из тех же самых, что у нас, членов, имея ноги, рот, глаза, ноздри, язык и прочие части тела. Поэтому пусть твое богочестие обуздывает таких людей, а лучше, пусть наказывает взявших за обыкновение болтать такое.

Слышу я также, что говорят, будто таинственное благословение не

⁶ 2 Кор. 12, 11.

⁷ Ин. 4, 24.

⁸ Иер. 23, 24.

⁹ ἐμφάσεις καὶ ὑπόνοιας. По замечанию Л. Уикхэма (Wickham 1983. P. 217. Примеч. 4), этими терминами в античных риториках обозначался содержащийся в высказывании намек или указание на его действительное значение в противоположность его внешнему, кажущемуся смыслу (LSJ. P. 550 (ἐμφάσεις III), P. 1890 (ὑπόνοια II)).

¹⁰ См. Быт. 1, 26.

имеет силы освящать, если его оставшаяся часть хранится до следующего дня¹¹. Но утверждающие это обезумели, ибо Христос не изменяется и Его Святое Тело не будет претворяться, но сила благословения и животворящая благодать пребывает в Нем постоянной¹².

Бродят там и иные некие, как говорят они, которые прикрываются тем, что занимаются только молитвой, и совсем не работают, и тем самым делают благочестие извинением своей лени и источником прибытка¹³, мудрствуя неправо. Пусть тогда скажут, что они лучше святых апостолов, которые хотя и работали, когда обстоятельства оставляли для этого досуг, но до изнурения трудились и в слове Божиим. И как же они забыли о том, что пишет блаженный Павел: «Слышим, что некоторые у вас поступают бесчинно, ничего не делают, а суетятся»¹⁴? Итак, Церковь не одобряет такой образ действия. Ведь хотя несомненно, что должны усиленно молиться те, кто безмолвствуют в местах подвижничества, но им ничто не препятствует и даже весьма полезно работать, чтобы не оказаться в тягость другим, употребляя заработанное в поте лица на свои нужды и будучи в состоянии от своих трудов утешать вдов, сирот и каких-нибудь немощных братьев. Если же они полагают, что хорошо не касаться работы, то когда все станут соревноваться с ними в этом, кто будет их кормить? Стало быть,

¹¹ Хранение части Даров (λείψανον) для причащения мирян в последующие дни после совершения Литургии (седмичные) было обычным в древней Церкви. Этот же обычай был распространен среди пустынников, которые не могли часто бывать при совершении Литургии. Он получил продолжение и в современной Православной Церкви в практике хранения запасных Даров для причащения болящих (Σταμούλης 1993. Σ. 100–101. Примеч. 8).

¹² Для свт. Кирилла, евхаристические Дары не могут утратить действительность, поскольку единение Слова и плоти во Христе — неразруσιμο. Они претворены в плоть Христа, то есть в плоть Жизни, которая оживотворяет причастников, делая их посредством этого «таинственного благословения» (δι' εὐλογίας τῆς μυστικῆς), «сотелесниками» (σούσωμοι) воплощенного Слова (Cyrillus Alexandrenus. Glaphyra in Pentateuchum. In Genesis 1 // PG 69, 29В; рус. пер.: Кирилл Александрийский, свт. 2001. С. 17). Евхаристическое богословие свт. Кирилла теснейшим образом связано с его учением о Воплощении (Wickham 1983. P. 218–219. Примеч. 7). См.: Gebremedhin 1977; Желтов 2008.

¹³ Ср. 1 Тим. 6, 5.

¹⁴ 2 Фес. 3, 11.

оправдание праздности и чревоугодия находят некоторые в том, что полагают, будто следует заниматься одной молитвой и вовсе не касаться работы¹⁵.

Не позволяй также православным собираться¹⁶ вместе с так называемыми мелетианами¹⁷, чтобы они не стали сообщниками их отступничества. Однако если те придут к православным с покаянием, следует их принять. Но никто не должен полагать это маловажным и быть в общении с ними, если они не изменят образ мыслей, чтобы, как я сказал, не стать сообщниками их зловерия.

Пусть твое благочестие позаботится о том, чтобы это послание было прочитано в этих монастырях для назидания тамошней братии, и требуй соблюдать это, чтобы православные не сникли из-за послабления их совести и чтобы у тех, кто желают в праздности есть хлеб, не было лазейки к тому, чтобы казаться честными людьми.

¹⁵ Подобные группы монахов, уклонявшихся от трудов под предлогом молитвы, встречались и на Западе. Против них писал блж. Августин Иппонский (*Augustinus Hippoensis. De opere monachorum* // CSEL 41. P. 529–595) и высказывалось мнение, что речь у него шла о мессалианах или евхитах (Follett 1957) (Σταρούλης 1993. Σ. 101–102. Примеч. 9). Мессалиане были распространены в сирийских провинциях и осуждены на III Вселенском (Эфесском) Соборе (АСО 1, 1 (7). P. 117–118). Свт. Кирилл порицал их в «Послании к Амфилохию, епископу Сидскому» (*Cyriillus Alexandrenus. Epistula 82* // Schwartz E. (Hrsg.). Codex Vaticanus gr. 1431. München, 1927. S. 20). Но, помимо его «Послания Калосирию», нет каких-либо свидетельств влияния мессалиан на горе Каламон. Высказанная святителем аргументация в пользу необходимости для монахов телесных трудов с осуждением праздности — обычная у аскетических писателей той эпохи (*Hieronymus Stridonensis. Epistula 125, 11 (Ad Rusticum monachum)* // PL 22, 1078–1079; рус. пер.: Диесперов 2002. С. 339–340; *Isidorus Pelusiota. Epistula 49* // PG 78, 212С–213А; рус. пер.: Исидор Пелуциот, нрп. 1859. С. 33 и др.) (Wickham 1983. P. 219. Примеч. 8).

¹⁶ συνάγειν. Этот глагол, как и однокоренное существительное συναξίς, является обычным указанием на евхаристическое собрание (PGL. P. 1295, 1302), так что речь здесь идет скорее всего о совместном участии в Литургии.

¹⁷ Мелетий, епископ Ликопольский, вошел в раскол с Александрийской Церковью из-за вопроса об отпадших во время гонения христианах, находя правила их принятия в Церкви чрезмерно снисходительными. В 307 г. Мелетий был осужден на Соборе под председательством сщмч. Петра, архиепископа Александрийского (†311 г.). Позднее его последователи примкнули к арианам (Σταρούλης 1993. Σ. 102. Примеч. 11). По «Изречениям Отцов» можно заключить, что гора Каламон Арсиноитского нома была одним из центров мелетиан (Arophetegmata. De abbate Sisoë 48 // PG 65, 405С).

Я молюсь, чтобы ты здравствовал о Господе, возлюбленный и самый желанный.

БИБЛИОГРАФИЯ

- Войтенко 2001 — *Войтенко А.* Антропоморфиты // ПЭ. 2001. Т. 2. С. 710—711. [*Võitenko A.* Antropomorfiti (Anthropomorphites) // *Pravoslavnaia Entsiklopediia* (Orthodox Encyclopedia). 2001. Т. 2. P. 710—711.]
- Диесперов 2002 — *Диесперов А.* Блаженный Иероним и его век. М., 2002. [*Diesperov A.* Blazhennyi Ieronim i ego vek (Blessed Hieronymus and his time). Moscow, 2002.]
- Желтов 2008 — *Желтов М.* Учение свт. Кирилла Александрийского о Евхаристии // ПЭ. 2008. Т. 17. С. 584—590. [*ZheltoV M.* Uchenie svt. Kirilla Aleksandriiskogo o Evkharistii (St. Cyril of Alexandria's teaching on the Eucharist) // *Pravoslavnaia Entsiklopediia* (Orthodox Encyclopedia). 2008. Т. 17. P. 584—590.]
- Казачков 2010 — *Казачков Ю.* Иоанн Златоуст. Жизнь // ПЭ. 2010 Т. 24. С. 159—179. [*Kazachkov Ju.* Ioann Zlatoust. Zhizn' (John Chrysostom. Life) // *Pravoslavnaia Entsiklopediia* (Orthodox Encyclopedia). 2010 Т. 24. P. 159—179.]
- Флоровский Г., прот. 1998 — *Флоровский Г., прот.* Антропоморфиты египетской пустыни. Ч. 1—2 // *Флоровский Г., прот.* Догмат и история. М., 1998. С. 303—350. [*Florovsky G., prot.* Antropomorfiti egipetskoj pustyni. Ch. 1—2 (Anthropomorphites of the Egyptian desert. Parts 1—2) // *Florovsky G., prot.* Dogmat i istoriia (Dogma and history). Moscow, 1998. P. 303—350.]
- Evetts 1895 — The churches and monasteries of Egypt and some neighbouring countries, attributed to Abū Ṣāliḥ, the Armenian / Ed., transl. B. T. A. Evetts. Oxford, 1895 (Anecdota Oxoniensia 7).
- Folliet 1957 — *Folliet G.* Des moines euchites à Carthage en 400—401 // *StP.* 1957. Vol. 2. P. 386—399.
- David 1930 — *David J.* Arsinoite (Nome) // *DHGE.* 1930. Т. 4. Col. 760—762.
- Gebremedhin 1977 — *Gebremedhin E.* Life-giving blessing, an inquiry into the eucharistic doctrine of Cyril of Alexandria. Uppsala, 1977.
- Janin 1949 — *Janin R.* Calamon (Καλάμων) // *DHGE.* 1949. Т. 11. Col. 338.

- Patterson 2012 — *Patterson P. A. Visions of Christ: the anthropomorphite controversy of 399 CE.* Tübingen, 2012 (Studien und Texte zu Antike und Christentum 68).
- Σταμούλης 1993 — *Σταμούλης Χ. Κυρίλλου Ἀλεξανδρίας «Κατὰ ἀνθρωπομορφιτῶν».* Θεσσαλονίκη, 1993.
- McGuckin 2003 — *McGuckin J. Cyril of Alexandria: bishop and pastor // The theology of St. Cyril of Alexandria / Ed. G. Weinandy, D. Keating. L. — New York, 2003. P. 205—236.*

ИCΤΟΧΝΙΚИ И ΠΕΡΕΒΟΔΥ

- Исидор Пелусиот, прп.* 1859 — Творения прп. Исидора Пелусиота. Ч. 1. М., 1859 (ТСО 34). [Tvoreniiia prp. Isidora Pelusiota. Ch. 1 (Works of St. Isidore of Pelusium. Part 1). Moscow, 1859 (TSO 34).]
- Кирилл Александрийский, свт.* 2001 — Творения свт. Кирилла Александрийского. Кн. 2. М., 2001. [Works of Saint Cyril of Alexandria. Book 2. M., 2001. Tvoreniiia svt. Kirilla Aleksandriiskogo. Kn. 2 (Works of Saint Cyril of Alexandria. Book 2). Moscow, 2001.]
- Φеодор (Юлаев), иером. 2015 — *Святитель Кирилл Александрийский. Ответы Тиверию диакону с братией / Перевод с сирийского и примечания Е. А. Заболотного, М. Г. Калинина. Перевод с древнегреческого, предисловие и примечания иером. Феодора (Юлаева) // БВ. 2015. № 18—19. Вып. 3—4. С. 342—379. [Sviatitel' Kirill Aleksandriiskii. Otvety Tiveriiu diakonu s bratiei (Answers to Tiberius the deacon and brothers) / Perevod s siriiskogo i primechaniia E. A. Zabolotnogo, M. G. Kalinina. Perevod s drevnegrecheskogo, predislovie i primechaniia ierom. Feodora (Iulaeva) // Bogoslovskii Vestnik (Theological herald). 2015. № 18—19. Выр. 3—4. P. 342—379.]*
- Φеодор (Юлаев), иером. 2016 — *Святитель Кирилл Александрийский. Разъяснение догматов. Перевод с древнегреческого, предисловие и примечания иеромонаха Феодора (Юлаева) // БВ. 2016. № 20—21. Вып. 1—2. С. 298—326. [Sviatitel' Kirill Aleksandriiskii. Raz'iasnenie dogmatov (Explanation of dogmata). Perevod s drevnegrecheskogo, predislovie i primechaniia ieromonakha Feodora (Iulaeva) // Bogoslovskii Vestnik (Theological herald). 2016. № 20—21. Выр. 1—2. P. 298—326.]*
- Wickham 1983 — *Cyril of Alexandria. Select Letters / Edited and translated by L. R. Wickham. Oxford, 1983.*

Abstract

St. Cyril of Alexandria. Epistle to Calosirius, Bishop of Arsinoë (Translated from the Greek, preface and notes by Hieromonk Theodore (Yulaev))

The publication completes the cycle of works of St. Cyril of Alexandria, whose cross-cutting theme is criticism of anthropomorphism. It consists of his short epistles addressed to one of the Egyptian bishops, where the Hierarchy refutes the views of the anthropomorphites and solve other issues of theological and disciplinary nature. The preface recalls the anthropomorphites dispute held during St. Cyril's predecessor's time — Archbishop Theophilus of Alexandria. The preface also includes information about the epistles' addressee, gives an overview of its content, the manuscript tradition and publications.

Keywords: Cyril of Alexandria, the Greek patristic, anthropomorphism, anthropomorphites, image of God, anthropology, Eucharist, asceticism.